

Home Isolation —What does it mean?

Your doctor has put you on “home isolation”. This happens when you are not sick enough to need hospital care, but you are still able to spread tuberculosis (TB) to other people. Home isolation means you need to stay home and away from other people. This sheet will help you know what you must do to keep from spreading TB to others.

How TB Spreads

TB spreads through the air when someone who is sick with TB disease of the lungs coughs, sneezes, sings or speaks. Others can get infected by breathing the germs into their lungs.



TB does NOT spread by shaking hands, kissing, sex, sharing glasses, plates, utensils, clothing, sheets or furniture.

What do I have to do while on home isolation?

- You must **not** have people over. Stay away from people who do not live with you. Babies, young children, and people with weak immune systems (cancer patients, people with HIV, people who have had an organ transplant) can catch TB easily.
- You may **not** ride in taxis, buses, trains, or airplanes.
- You may **not** go to school, work, church, the store, or any other public place.
- You should air out the rooms you are staying in by opening the window (if the weather allows). You can also put a fan in the open window backwards so that the air is blown outside.
- **You must wear a mask if you are around other people. However, you may be outside without a mask.** TB cannot spread through the air outside.
- Cover your mouth with a tissue or your elbow when you cough, sneeze, or laugh. Throw the tissue in the trash.



What if I need to go somewhere?

You must stay at home unless you need medical care. You should put off all appointments (like the dentist, the hairdresser, etc.) until you can no longer spread TB.



If you must go to the doctor, wear a mask and tell the doctor's office staff you have TB. If you have to ride in an ambulance, tell them you have TB.

How long will I need to be on home isolation?

Home isolation is different for each person. Home isolation may last days, weeks, or months. Taking every dose of your TB drugs can help shorten the time you will have to stay home. That is why taking your TB drugs is so important! Your TB doctor or nurse will tell you when it is safe to go back to your normal routine.

If you have any questions. Please call the TB

Nurse at _____.



Communicable Disease Program
Wake County Human Services
P.O. Box 14049
Raleigh, NC 27620-4049
Revised 10/14



**Human
Services**

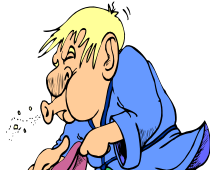
INSTRUCCIONES PARA EL AISLAMIENTO RESPIRATORIO EN LA CASA

Si usted haya sido mandado a su casa como medida de precaución especial llamada AISLAMIENTO CASERO, es para ayudar a prevenir la propagación de la TUBERCULOSIS a su familia y amigos. Esta hoja informativa le ayudará a entender que precauciones debe usted tomar hasta que el doctor le diga que usted ya puede estar cerca de otras personas.

ACERCA DE LA TUBERCULOSIS (TB)

¿Cómo se propaga la tuberculosis?

La TB se propaga de persona a persona a través del aire. Cuando alguien que tiene el germen de la TB en los pulmones o en la garganta tose, estornuda, se ríe, o canta el germen de la TB sale al aire. Las personas que están cerca pueden respirar este germen e infectarse. Los gérmenes de la TB pueden vivir en el aire hasta 6 horas. La TB **no** se contagia por la ropa, ropa de cama, muebles, toallas o por contacto con las manos. TB no se contagia comiendo después de otros ni besando una persona infectada.



¿Cómo puedo evitar propagar mi TB ?

- Cúbrase la boca con un pañuelo facial (clínex) cuando tose, se suene o se ríe
- Coloque el pañuelo facial (clínex) en una bolsa y bótelos en la basura
- Manténgase alejado de personas que no viven con usted.
- Especialmente evite el contacto con niños, adolescentes y personas con problemas de inmunodeficiencia, como pacientes con cáncer, personas infectadas con VIH o personas que han tenido un transplante de órganos.
- No vaya a la escuela.
- No vaya al trabajo.
- No vaya a los almacenes (tiendas).
- Duerma solo (a) en una habitación separada.
- Ventile la habitación donde pasa la mayoría de su tiempo (si el clima lo permite) coloque un ventilador en la ventana para que el aire salga de la habitación y así los gérmenes saldrán y los rayos solares matarán los gérmenes de la TB.



- Si tiene que estar cerca de otras personas colóquese una mascarilla todo el tiempo.
- En los exteriores puede estar sin la mascarilla porque no está contagioso(a) afuera.

ACERCA DEL AISLAMIENTO EN LA CASA

¿Qué es el aislamiento en la casa?

Si su condición no está tan severa que requiera hospitalización, su doctor le dirá que permanezca en aislamiento en su casa. Esto significa que usted puede contagiar a otras personas con el germen de la TB. Por lo tanto Ud. debe quedarse en la casa si no necesita tratamiento médico.

- No debe recibir visitas
- No debe usar transporte público
- No debe ir a la escuela, trabajo, iglesia, almacenes o cualquier otra área pública hasta que el doctor o la enfermera le diga que ya no está contagioso(a).



¿Qué pasa si tengo que ir a algún lugar ?

Usted debe posponer las citas que no sean urgentes (como el dentista, peluquero etc.) hasta que ya no sea contagioso (a).

- Si necesita ir al doctor póngase una mascarilla y déjele saber que tiene TB
- Si lo tienen que recoger en una ambulancia déjeles saber que tiene TB.

¿Cuánto tiempo durará el aislamiento en la casa ?

El aislamiento es diferente para cada persona . Puede ser corto, de dos semanas, o puede durar varios meses. Su doctor le hará unos exámenes de la flema cada semana. El tomar sus medicinas reduce el riesgo de infectar a los demás y le permite terminar el aislamiento en la casa cuanto antes. Esta es la razón por la cuál es muy importante tomar sus medicinas ! El doctor o la enfermera le dirá cuando puede volver a su rutina normal.



Si tiene alguna otra pregunta, por favor llame al _____

Enfermera de la TB al _____.



Human
Services

Epidemiology and Communicable Disease Prevention Program
Servicios Humanos del Condado de Wake
P.O. Box 14049, 10 Sunnybrook Road Raleigh, NC 27620-4049